



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY

Doc. di traspo: 20187466
Data 29.Giugno.2023
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

203015

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

2030610

Polizza di car 100186116
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact Balzarini Maximilian

Vettore/LSP
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

37845

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
--------------	-------------	--------------	-------

FP B2075	CCP Aussenrotor	23520,00	pz
Articolo cliente	2517202000#j	100000829 /	1
Ordine cliente	550004615801		
Lotto	100121689	1120	pc
	100122254	8960	pc
	100122254	8960	pc
	100122254	4480	pc
Packages	Pcs/Package		
105	224		

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		6
900052		105
900053		6
900060		105

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 23520
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10.7.23
Firma: Q

Peso totale 1476,20	Peso netto 1160,71	U m. kg	Number of Pallets 6	Numero imballaggi 105	Firma vettore/LSP
------------------------	-----------------------	------------	------------------------	--------------------------	-------------------

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE

rosa	rosa	rosa	rosa	rosa	rosa	rosa	rosa
rosa = Exemplar für Absender	rosa = Exemplaire de l'expéditeur	rosa = Exemplaar voor afzender	rosa = Esemplare per mittente	rosa = Copy for sender	rosa = Exemplar for absender	rosa = Exemplar for sender	rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger	blau = Exemplaire du destinataire	blau = Exemplaar voor geadresseerde	blu = Esemplare per destinatario	blue = Copy for consignee	blau = Exemplar for modtager	blue = Copy for consignee	blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer	vert = Exemplaire du transporteur	groen = Exemplaar voor vervoerder	verde = Esemplare per trasportatore	green = Copy for carrier	grün = Exemplar for beförderung	green = Copy for carrier	grün = Exemplar for beförderung
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 I-39033 CAMPO TURES (BZ)				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via della Industria 39033 Campo Tures BZ				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) GKN SINTER METALS S.p.A. Via della Industria 39033 Campo Tures BZ			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 39033 Campo Tures BZ Land/Pays: ITALIEN GKN SINTER METALS S.p.A. Via della Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 I-39033 CAMPO TURES (BZ)				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: ITALIEN Land/Pays: ITALIEN Datum/Date: I-39033 CAMPO TURES (BZ)				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés packing slip							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	
53 pallets							
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
		12 17 kg					
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom vol. N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
UN							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco							
21 Ausgefertigt in Etablie à Sonderanweisung				24 Gut empfangen Réception des marchandises 10.10.2023 Date: 10.10.2023 Ort: Campo Tures (BZ)			
22 GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3 I-39033 CAMPO TURES (BZ) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 SCHMIDT & CO. Industriestraße 23 39033 Campo Tures (BZ) Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Gradabständen von bis km von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr. 13109				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006418 vom 03.07.2023



23-006418

Ludwigsburg, 10.07.2023

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GKN Sinter Metals SPA Industriest. 3 39032 SAND IN TAUFERS ITALIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.07.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Sand in Taufers Land / Pays Italien Datum / Date 03.07.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	20187455	6	COLLI	Getriebeteile	12.434	73,58
2	20187457-86	8	COLLI			
3	20187459	1	COLLI			
4	20187462	2	COLLI			
5	20187463	3	COLLI			
6	20187464	3	COLLI			
7	20187466	6	COLLI			
8	20187467	6	COLLI			
9	20187469	4	COLLI			
10	20187471	14	COLLI			
Summe: Total:		53,00	COLLI		12.434,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 LUG 2023				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604